



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 25 janvier 2015

LE GOUVERNEUR CUOMO INVITE LES NEW YORKAIS A SE PREPARER POUR UNE TEMPÊTE HIVERNALE MAJEURE PREVUE POUR FRAPPER LES REGIONS DU SUD DE L'ETAT LUNDI ET MARDI

Le blizzard prévu devrait apporter plus de 2 pieds (60 cm) de neige dans la Ville de New York, à Long Island, dans la Basse Vallée de l'Hudson entre lundi et mardi

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a invité aujourd'hui les New Yorkais à se préparer à des conditions de blizzard qui devraient toucher les régions du Sud de l'Etat en début de semaine. Les New Yorkais doivent prévoir à l'avance des perturbations majeures aux heures de pointe de lundi soir et mardi matin, notamment la possibilité de fermetures de routes et des lignes de transports en commun retardées ou annulées. De plus, les New Yorkais doivent se préparer à de possibles pannes de courant en raison de vents violents causant la chute de lignes électriques et de branches d'arbres.

Le Service météorologique national a émis dimanche une alerte de blizzard pour la région métropolitaine de la Ville de New York qui prend effet maintenant jusqu'à mardi soir. Le Service météorologique national prévoit une accumulation de neige d'au moins 1 à 2 pieds (30 à 60 cm) combinée avec des rafales de vents jusqu'à 50 miles à l'heure. Les résidents de la région doivent suivre étroitement les prévisions et alertes météorologiques à l'approche de la tempête.

« Avec une tempête hivernale majeure se rapprochant de l'Etat, j'invite les New Yorkais à prendre toutes les précautions nécessaires et se préparer à la possibilité que les transports en commun seront perturbés lundi et mardi », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « J'ai demandé à toutes les agences d'Etat de se préparer à la tempête de neige et d'avoir les équipements et les ressources nécessaires dans les régions prévues pour être les plus durement frappées. Nous continuerons de surveiller le parcours de la tempête à mesure qu'elle se rapproche de l'Etat de New York, et j'invite les résidents à être attentif aux changements d'alertes météorologiques en se préparant pour la neige. »

Le Centre des opérations d'urgence de l'Etat à Albany aura du personnel dès lundi à midi, et du personnel sera sur place dans les Centres d'opérations d'urgence de l'Etat à Albany, Hawthorne et Hauppauge pendant toute la durée de l'évènement pour assurer la coordination avec les comtés touchés et la Ville de New York. Les équipements de l'Etat qui sont prêts pour cette tempête comprennent au moins 1 806 chasse-neige et plus de 126 000 tonnes de sel répartis dans toute la région.

French

Garde Nationale

La Garde Nationale aura plus de six douzaines de membres du personnel et 20 véhicules stationnés dans toute la région dès lundi matin pour 24 heures. Les stations comprennent le Centre de Farmingdale de la Garde Nationale et la base de la Garde Nationale Aérienne de Westhampton à Long Island, la base de Peekskill de la Garde Nationale et la base de la Garde Nationale Aérienne de Stewart dans la Basse Vallée de l'Hudson.

Police de l'Etat de New York

La Police de l'Etat de New York est prête à déployer 50 véhicules 4x4, 8 véhicules tout-terrain et 8 motoneiges dans la région. De plus, la Police de l'Etat affectée à la région qui devrait être touchée apportera du personnel en renfort en heures supplémentaires. Ces quartiers généraux de troupes comprennent les Troupes F, G, K, L, et les casernes Thruway T1 et T2. 48 agents de police en renfort seront réaffectés en-dehors de ces troupes pour des opérations liées à la tempête.

Autorité portuaire

L'Autorité portuaire se réunit avec tous ses départements sectoriels pour s'assurer que les préparatifs sont en place concernant le personnel et les équipements dans toutes ses installations. Le personnel des opérations travaillera en équipes de 12 heures pour faire en sorte que les installations puissent être opérées en toute sécurité. Les aéroports, ponts, tunnels et gares PATH ont des guichets sur les conditions météorologiques, où du personnel spécialisé analyse les bulletins météorologiques et déploie du personnel et des équipements.

Avec une tempête de cette ampleur, les compagnies aériennes annulent normalement les vols à l'avance, aussi, les voyageurs doivent contacter leur compagnie pour s'assurer que leur vol partira avant de se rendre à l'aéroport. L'Autorité portuaire aura également des lits pliants et d'autres articles essentiels pour les voyageurs qui pourraient être bloqués dans les aéroports.

L'Autorité portuaire invite également les passagers de bus à contacter leur transporteur avant de se rendre à leurs terminaux de bus, car de nombreux transporteurs publics et privés peuvent annuler le service si les conditions le justifient. L'agence peut également imposer des limitations de vitesse à ses carrefours, ou les fermer, si les conditions météorologiques le justifient.

L'Autorité portuaire possède les équipements et matériels de climat hivernal suivants dans ses principales installations de transports :

- Plus de 200 équipements de déneigement dans ses aéroports, dont des fondants routiers qui peuvent liquéfier jusqu'à 500 tonnes de neige à l'heure, et des chasse-neige qui peuvent enlever la neige à 40 miles à l'heure ;
- Plus de 60 équipements de déneigement pour les ponts et tunnels, dont près de deux douzaines de chasse-neige et épanduses au Pont George Washington, le pont le plus fréquenté du monde ;
- Des milliers de tonnes de sel et de sable pour les routes et parkings aéroportuaires, en plus des milliers de tonnes de sel pour les ponts et tunnels ;

- Des centaines de milliers de gallons de produit dégivrant liquide dans les aéroports, qui empêchent la neige et la glace de se former sur les pistes et voies de taxi, plus des milliers de tonnes de dégivrant solide, qui cassent la neige et la glace déjà au sol ; et
- Des trains équipés de chasse-neige, des trains aux agents de fonte de neige liquides et un chasse-neige à moteur à réaction pour enlever la neige des pistes PATH, des souffleuses, chasse neige et épanduses pour nettoyer les entrées de gares, les routes qui desservent les 13 gares PATH, et diverses installations de service.

Pour des mises à jour de dernière minute sur les carrefours de l’Autorité portuaire, les aéroports et le réseau PATH, les voyageurs sont encouragés à s’inscrire aux alertes de l’Autorité Portuaire à <http://www.paalerts.com/>.

Autorité des Transports Métropolitains (MTA)

La MTA commencera à garer des rames de métros demain soir pour protéger la flotte contre les éléments. Des matériels de dégivrage et des souffleuses à neige seront déployés stratégiquement dans toute la région avec l’accent mis sur les zones extérieures et les ouvertures qui sont les plus susceptibles de connaître d’importantes accumulations de neige. Des équipes supplémentaires seront sur place pour assurer la sécurité dans les gares de l’ensemble de la région. Le personnel de la MTA a répandu du sel, enlevé la neige de la tempête de samedi sur les quais et escaliers, et fera de même pendant toute la durée de la tempête à venir, mais les usagers sont invités à faire preuve d’une extrême prudence en circulant dans le réseau et à toujours se tenir aux rampes.

Tous les bus de la MTA seront équipés de chaînes ou de pneus neige dès lundi après-midi. Le service de bus normal se poursuivra lundi matin et la MTA effectuera des ajustements d’horaires à mesure que la tempête progressera jusqu’à mardi.

Autorité Thruway

L’Autorité Thruway de l’Etat de New York a activé son centre des opérations d’urgence et aura sur place pendant la tempête :

- 338 chasse neige
- 18 souffleuses à neige
- 55 chargeuses frontales
- Environ 126 000 tonnes de sel

Département d’Etat des Transports

Le Département des Transports de l’Etat de New York a activé son centre des opérations d’urgence et mobilise des équipements supplémentaires de tout l’Etat, notamment 162 chasse-neige et près de 388 opérateurs et superviseurs, dans la Vallée de l’Hudson et à Long Island pour aider à faire face à la tempête. Lorsque le déploiement sera terminé, le Département des Transports aura 600 chasse-neige et plus de 1 300 opérateurs et superviseurs qui travailleront dans la Vallée de l’Hudson et à Long Island. Le Département des Transports a un total de 1 444 chasse-neige et 3 629 opérateurs et superviseurs

disponibles à l'échelle de l'Etat pour faire face à la tempête.

Le Gouverneur a émis les conseils suivants à l'approche de la tempête, avec des vents violents et de basses températures :

Faire preuve de prudence si vous devez vous déplacer

Il est important que les automobilistes sur toutes les routes notent que les chasse-neige roulent à des vitesses de 35 miles à l'heure maximum - ce qui est souvent inférieur à la limitation de vitesse indiquée - afin d'assurer que le sel dispersé restera sur les voies de circulation et ne sera pas rejeté hors des routes. Souvent, sur les autoroutes interétatiques, les chasse-neige opèrent côte à côte ; c'est la manière la plus efficace et la plus sûre de dégager plusieurs voies à la fois.

Les automobilistes et les piétons doivent également garder à l'esprit que les opérateurs de chasse-neige ont une distance de visibilité limitée, et la taille et le poids des chasse-neige rendent difficile les manoeuvres et l'arrêt rapides. Les effluves de neige à l'arrière du chasse-neige peuvent gravement réduire la visibilité ou causer des conditions de voile blanc. Les automobilistes ne doivent pas essayer de dépasser ou de suivre les chasse-neige de trop près. La position la plus sûre pour les automobilistes est de rester loin derrière le chasse-neige où la route est dégagée et a été recouverte de sel.

Voici les conseils les plus importants pour une conduite en toute sécurité en hiver :

- Ne jamais suivre un chasse-neige de trop près ou essayer de le dépasser. Se rappeler que l'autoroute devant le chasse-neige est enneigée ;
- Adapter sa vitesse à l'état de la route et respecter les distances de sécurité ;
- Prévoir une durée plus longue des voyages en hiver et se montrer patient lors des opérations de déneigement et de dégivrage ;
- Anticiper que les chaussées des ponts peuvent être glissantes, car elles givrent plus rapidement que les surfaces des routes ;
- Faire attention aux plaques de verglas, qui peuvent être difficiles à voir, mais qui rendent la route glissante lorsque les températures de revêtement sont en dessous de zéro ;
- Avoir un téléphone portable à portée de main, si possible, mais ne pas envoyer de textos en conduisant; la conduite distraite est illégale et devient même encore plus dangereuse en cas d'intempéries ;
- Ne jamais s'aventurer hors de votre véhicule si vous êtes bloqué par la neige ;
- Équiper votre véhicule d'articles d'urgence comme du sable, une pelle, des fusées éclairantes, des câbles de démarrage, de la corde, des grattoirs de dégivrage, une radio portable, une lampe torche, des couvertures et des vêtements chauds de rechange ;
- Informer une personne responsable de votre destination, de la route que vous devez emprunter et de l'heure estimée de votre arrivée ; et
- Rester calme et ne pas paniquer en cas de panne, d'accident ou si vous êtes bloqué par la neige.

Les automobilistes doivent également emporter les articles d'urgence suivants dans leur véhicule :

- Lampe torche avec des piles de rechange
- Un téléphone portable chargé et un chargeur de téléphone portable pour voiture
- Une trousse de premiers soins de base
- Des couvertures ou sacs de couchage
- Des vêtements de rechange, dont des vêtements de pluie, des bottes, des gants et des chaussettes
- Un grattoir et une brosse de dégivrage du pare-brise
- Un extincteur
- Une pelle
- Du sable, du sel de voirie ou de la litière pour chats pour la traction
- Des chaînes pour les pneus ou des tapis à traction
- Une trousse d'outils de base, notamment une pince, une clé, un tournevis
- Une corde de remorquage
- Des câbles de démarrage
- Des fusées éclairantes / réflecteurs
- Du tissu de couleur vive (pour en faire un drapeau)
- Des cartes routières

Les efforts intenses, comme enlever la neige avec une pelle, nettoyer les débris ou pousser une voiture, peuvent accroître le risque de crise cardiaque. Pour éviter les problèmes :

- Restez au chaud, habillez-vous chaudement et RALENTISSEZ lorsque vous travaillez à l'extérieur.
- Reposez-vous fréquemment pour éviter l'épuisement.
- Si vous ressentez une douleur à la poitrine, si vous avez le souffle court, ou une douleur dans la mâchoire ou qui irradie dans le bras – ARRETEZ-VOUS et allez chercher de l'aide immédiatement.

En cas de panne d'électricité :

- D'abord, appelez votre entreprise de service public pour déterminer le calendrier de réparation dans votre quartier.
- Éteignez ou débranchez les lumières et appareils pour éviter une surcharge lors du rétablissement du service. Laissez une lumière allumée pour indiquer si l'électricité a été rétablie.
- Si la chaleur chute lors d'une tempête hivernale, restez au chaud en fermant les pièces que vous n'utilisez pas.

Autres conseils de sécurité domestique :

- Lorsque vous enlevez la neige et la glace sur les passages et trottoirs, restez à distance des compteurs électriques et de gaz naturel pour éviter de les endommager, en perturbant le

service par inadvertance, ou en vous mettant en danger. La neige et la glace peuvent endommager les compteurs électriques et de gaz naturel, les conduites de gaz naturel et les régulateurs de gaz naturel, aussi ne jamais enterrer ces équipements en maniant la pelle, en utilisant une souffleuse à neige ou un chasse-neige.

- Lorsque vous enlevez la neige ou la glace sur un toit, ne jamais la laisser tomber sur des compteurs électriques ou de gaz naturel, ou des équipements associés.
- Les cheminées et événements des appareils à gaz naturel doivent être exempts de neige et de glace pour empêcher la formation de monoxyde de carbone, potentiellement dangereux.
- Soyez préparés, si vous respirez du gaz naturel. Si vous respirez cette odeur caractéristique semblable au soufre – une odeur d’œufs pourris – levez-vous, sortez et appelez votre société de service public immédiatement, depuis un téléphone portable ou le téléphone d’un voisin.

Pour plus de conseils de sécurité en hiver, visiter la Division de la Sécurité intérieure & des Services d’urgence de l’Etat de New York à <http://www.dhSES.ny.gov/oem/safety-info/publicsafety/winter.cfm>.

L’Etat de New York offre un système de conseils de sécurité routière avec des rapports sur l’état de la circulation en temps réel, accessible par téléphone au 511 ou en ligne à www.511ny.org. Le site Web présente une carte de la circulation avec codes de couleur, indiquant quelles routes d’État sont enneigées, recouvertes de glace, mouillées, sèches ou fermées afin d’aider les voyageurs à déterminer s’il est bien avisé de voyager. Il fournit également des liens vers l’aéroport, les transports ferroviaires et des informations sur les transports.

Les automobilistes sont encouragés à s’inscrire pour recevoir les emails de TRANSalert qui fournissent les dernières informations sur l’état de la circulation le long de l’Autoroute Thruway. Les automobilistes peuvent s’inscrire à TRANSalerts en suivant ce lien: <http://www.thruway.ny.gov/tas/index.shtml>. Les voyageurs empruntant l’Autoroute Thruway peuvent également obtenir des mises à jour en temps réel en suivant [@ThruwayTraffic on Twitter](https://twitter.com/ThruwayTraffic) sur Twitter ou en visitant <http://www.thruway.ny.gov> pour voir une carte interactive montrant les conditions de circulation sur l’Autoroute Thruway et d’autres routes de l’État de New York.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

We Work for the People

Performance * Integrity * Pride